

Gazette
officielle
DU Québec

Part

2

No. 11A

15 March 2018

Laws and Regulations

Volume 150

Summary

Table of Contents
Regulations and other Acts
Index

Legal deposit – 1st Quarter 1968
Bibliothèque nationale du Québec
© Éditeur officiel du Québec, 2018

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

NOTICE TO USERS

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Centre de services partagés du Québec (chapter C-8.1.1) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (chapter C-8.1.1, r. 1). Partie 1, entitled “Avis juridiques”, is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday. Partie 2, entitled “Lois et règlements”, and the English edition, Part 2 “Laws and Regulations”, are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 is available at noon each Wednesday at the following address:

www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca

The *Gazette officielle du Québec* published on the Internet is available to all free of charge.

Contents

Part 2 contains:

- (1) Acts assented to;
- (2) proclamations and Orders in Council for the coming into force of Acts;
- (3) regulations and other statutory instruments whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;
- (4) Orders in Council, decisions of the Conseil du trésor and minister’s orders whose publication is required by law or by the Government;
- (5) regulations made by courts of justice and quasi-judicial tribunals;
- (6) drafts of the texts referred to in paragraphs 3 and 5 whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before they are made, adopted or issued by the competent authority or before they are approved by the Government, a minister, a group of ministers or a government body; and
- (7) any other document whose publication is required by the Government.

Rates*

- | | |
|--------------------------------|-----------------|
| 1. Annual subscription: | Printed version |
| Partie 1 “Avis juridiques”: | \$508 |
| Partie 2 “Lois et règlements”: | \$696 |
| Part 2 “Laws and Regulations”: | \$696 |
2. Acquisition of a printed issue of the *Gazette officielle du Québec*: \$10.88 per copy.
 3. Publication of a notice in Partie 1: \$1.75 per agate line.
 4. Publication of a notice in Part 2: \$1.16 per agate line. A minimum rate of \$254 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

* Taxes not included.

General conditions

The Division of the *Gazette officielle du Québec* must receive manuscripts, **at the latest, by 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Requests received after that time will appear in the following edition. All requests must be accompanied by a signed manuscript. In addition, the electronic version of each notice to be published must be provided by e-mail, to the following address: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

For information concerning the publication of notices, please call:

Gazette officielle du Québec
1000, route de l’Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 644-7794
Fax: 418 644-7813
Internet: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

Subscriptions

For a subscription to the paper version of the *Gazette officielle du Québec*, please contact the customer service.

Les Publications du Québec
Customer service – Subscriptions
1000, route de l’Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 643-5150
Toll free: 1 800 463-2100
Fax: 418 643-6177
Toll free: 1 800 561-3479

All claims must be reported to us within 20 days of the shipping date.

Table of Contents

Page

Regulations and other Acts

| | |
|--|-------|
| Hunting (Amend.) | 1102A |
| Scale of fees and duties related to the development of wildlife (Amend.) | 1101A |

Regulations and other Acts

M.O., 2018

Order number AM 2018-002 of the Minister of Forests, Wildlife and Parks dated 2 March 2018

An Act respecting the conservation and development of wildlife (chapter C-61.1)

CONCERNING the Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife

THE MINISTER OF FORESTS, WILDLIFE AND PARKS,

CONSIDERING subparagraph 4 of the first paragraph of section 163 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (chapter C-61.1), which provides that the Minister may make regulations setting the fees or maximum fees payable for the issue, replacement, renewal or transfer of a licence, certificate, authorization or lease, as well as the fees or maximum fees payable for late payments or for administrative services involved in the processing of applications;

CONSIDERING subparagraph 9 of the first paragraph of section 163 of the Act, which provides that the Minister may make regulations setting, for the purposes of the second paragraph of section 54 and the second paragraph of section 155.2, for each class of licence, the amount of the contribution toward the funding of the Fondation de la faune du Québec for the purposes of conserving and developing wildlife and their habitat;

CONSIDERING the making of the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife (chapter C-61.1, r. 32);

CONSIDERING that, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 29 November 2017 with a notice that it could be made by the Minister of Forests, Wildlife and Parks on the expiry of 45 days following that publication;

CONSIDERING that it is expedient to make the Regulation without amendment;

ORDERS THE FOLLOWING:

The Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife, attached hereto, is hereby made.

Québec, 2 March 2018

LUC BLANCHETTE,
*The Minister of Forests,
Wildlife And Parks,*

Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife

An Act respecting the conservation and development of wildlife (chapter C-61.1, s. 163, 1st par., subpars. 4 and 9)

1. The Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife (chapter C-61.1, r. 32) is amended in paragraph 2 of section 4.1 by replacing the term “1 day” wherever it appears by “3 consecutive days”.

2. Section 7.0.1 is amended by replacing “more than two non-bordering administrative regions” in paragraph ii by “2 non-bordering administrative regions or more”.

3. Section 15 is amended by inserting “, on 1 April of each year,” in the first paragraph after “annually”.

4. Section 1 of Schedule I is struck out.

5. Schedule VI is amended

(1) by striking out paragraph *a* of section 1;

(2) by striking out paragraph *a* of section 2.

6. This Regulation comes into force on 1 April 2018.

103381

M.O., 2018

Order number AM 2018-003 of the Minister of Forests, Wildlife and Parks dated 2 March 2018

An Act respecting the conservation and development of wildlife (chapter C-61.1)

CONCERNING the Regulation to amend the Regulation respecting hunting

THE MINISTER OF FORESTS, WILDLIFE AND PARKS,

CONSIDERING the second paragraph of section 56 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (chapter C-61.1), which provides that the Minister may allow the hunting and trapping of any animal or any animal of a class of animals determined by the Minister;

CONSIDERING subparagraphs 1 to 4 of the third paragraph of section 56 of the Act, which provide that the regulations may also determine, on the basis of sex or age, what animal or animal of a class of animals may be hunted, the period of the year, day or night during which the animal may be hunted or trapped, the area, territory or place in which the animal may be hunted or trapped and the types of arms or traps which may be used;

CONSIDERING subparagraph 2 of the fourth paragraph of section 56 of the Act, which provides that the Minister may also, by regulation, determine the maximum number of animals that may be killed or captured by a person or group of persons during a period and in an area, territory or place the Minister indicates;

CONSIDERING subparagraphs 1 to 3 of the first paragraph of section 163 of the Act, which provide in particular that the Minister may make regulations determining classes of licences, certificates, authorizations and leases, as well as their content and duration and the conditions for their issue, replacement, renewal or transfer, limiting the number of licences or leases of each class for a zone, territory or place the Minister specifies, and establishing the requirements that a holder of a licence, certificate, authorization or lease must satisfy;

CONSIDERING the first paragraph of section 164 of the Act, which provides in particular that a regulation made under section 56 or under subparagraphs 1 to 3 of the first paragraph of section 163 is not subject to the publication requirements set out in section 8 of the Regulations Act (chapter R-18.1);

CONSIDERING the making of the Regulation respecting hunting (chapter C-61.1, r. 12);

CONSIDERING that it is expedient to amend certain provisions of the Regulation;

ORDERS THE FOLLOWING:

The Regulation to amend the Regulation respecting hunting, attached hereto, is hereby made.

Québec, 2 March 2018

LUC BLANCHETTE,
*The Minister of Forests,
Wildlife and Parks*

Regulation to amend the Regulation respecting hunting

An Act respecting the conservation and development of wildlife (chapter C-61.1, s. 56, 2nd par., 3rd par., subpars. 1 to 4 and 4th par., subpar. 2, s. 163, 1st par., subpars. 1 to 3)

1. The Regulation respecting hunting (chapter C-61.1, r. 12) is amended in section 7.1 by striking out subparagraph 1 of the second paragraph.

2. Section 7.4 is amended by striking out the second paragraph.

3. Section 9 is amended by striking out “for caribou” in the first and second paragraphs.

4. Section 9.1 is amended by replacing “13.1” in the second paragraph by “13.2”.

5. Section 13 is amended by striking out the second paragraph.

6. Section 13.1 is amended by striking out

(1) “caribou” in the first paragraph;

(2) the second paragraph.

7. Section 13.2 is amended by replacing “Areas 22 and 27” in the second paragraph by “Area 27”.

8. Section 13.5 is amended by replacing the third paragraph by the following:

“The holder of a “White-tailed deer, elsewhere than in Area 20” hunting licence or a “White-tailed deer, female or male with antlers less than 7 cm, all areas except Area 20” licence must, to hunt with the licence in Area 6, also hold and carry a valid “White-tailed deer, antler restriction” hunting licence.”.

9. Section 13.6 is amended by striking out subparagraph 1 of the first paragraph.

10. Section 13.7 is amended by striking out subparagraph 1 of the first paragraph.

11. Section 13.10 is struck out.

12. Section 17 is amended by striking out, in the first paragraph,

(1) “except the Weh-Sees Indohoun sector shown on the plan in Schedule CXCVI” in subparagraphs 1 and 2;

(2) “and the Weh-Sees Indohoun sector of Area 22 shown on the plan in Schedule CXCVI” in subparagraph 7.

13. Section 23 is struck out.

14. Schedule I is amended by striking out section 1.

15. Schedule I.1 is amended by striking out “, male with antlers 7 cm or more and having a minimum of 3 points of 2.5 cm or more on at least one side” in section 1.

16. Schedule II is amended by striking out section 2.

17. Schedule III is amended

(1) in section 1

(a) by striking out “except the parts of the territories shown on the plans in Schedules CXCVI and CXCVII” in subparagraph *d* of Column III of paragraph 1;

(b) by replacing “26” in subparagraph *a.1* of Column IV of paragraph 3 of the French text by “27” and by replacing “3” by “5”;

(c) by striking out, in paragraph 4,

i. “and the part of Area 22 shown on the plan in Schedule CXCVI” in subparagraph *g* of Column III;

ii. “except the parts of the territories shown on the plans in Schedules CXCVI and CXCVII” in subparagraph *k* of Column III;

(2) by striking out section 2;

(3) by striking out section 2.1;

(4) in section 12,

(a) by replacing “11 and 15” in subparagraph *a.1* of Column III of paragraph 1 by “11, 15 and 26”;

(b) by striking out “, 26” in subparagraph *a* of Column III of paragraph 2;

(c) by inserting the following after subparagraph *a.1* of paragraph 2:

“

| |
|--|
| (a.2) 26 (a.2) from the Saturday following the first Monday of September to 31 March |
|--|

”;

(5) by replacing “11 and 15” in subparagraph *c.1* of Column III in section 13 by “11, 15 and 26”;

(6) by replacing “11 and 15” in subparagraph *c.1* of Column III in section 15 by “11, 15 and 26”;

(7) by replacing “11 and 15” in subparagraph *c.1* of Column III in section 18 by “11, 15 and 26”;

(8) by replacing “11 and 15” in subparagraph *a.1* of Column III in section 19 by “11, 15 and 26”.

18. Schedule IV is amended

(1) by replacing “25” and “3” in section 1 regarding the type of implement 11 and in respect of the Petawaga ZEC in the hunting season by “27” and “5”, respectively;

(2) by striking out the name of the ZEC and the hunting season in respect of the Louise-Gosford ZEC in section 2;

19. Schedule V is amended by replacing “CXVII” in Column II of section 1 by “, CXXVI”.

20. Schedules XLV, LXV, CLXI, CCVIII and CCXIII are replaced by the attached Schedules.

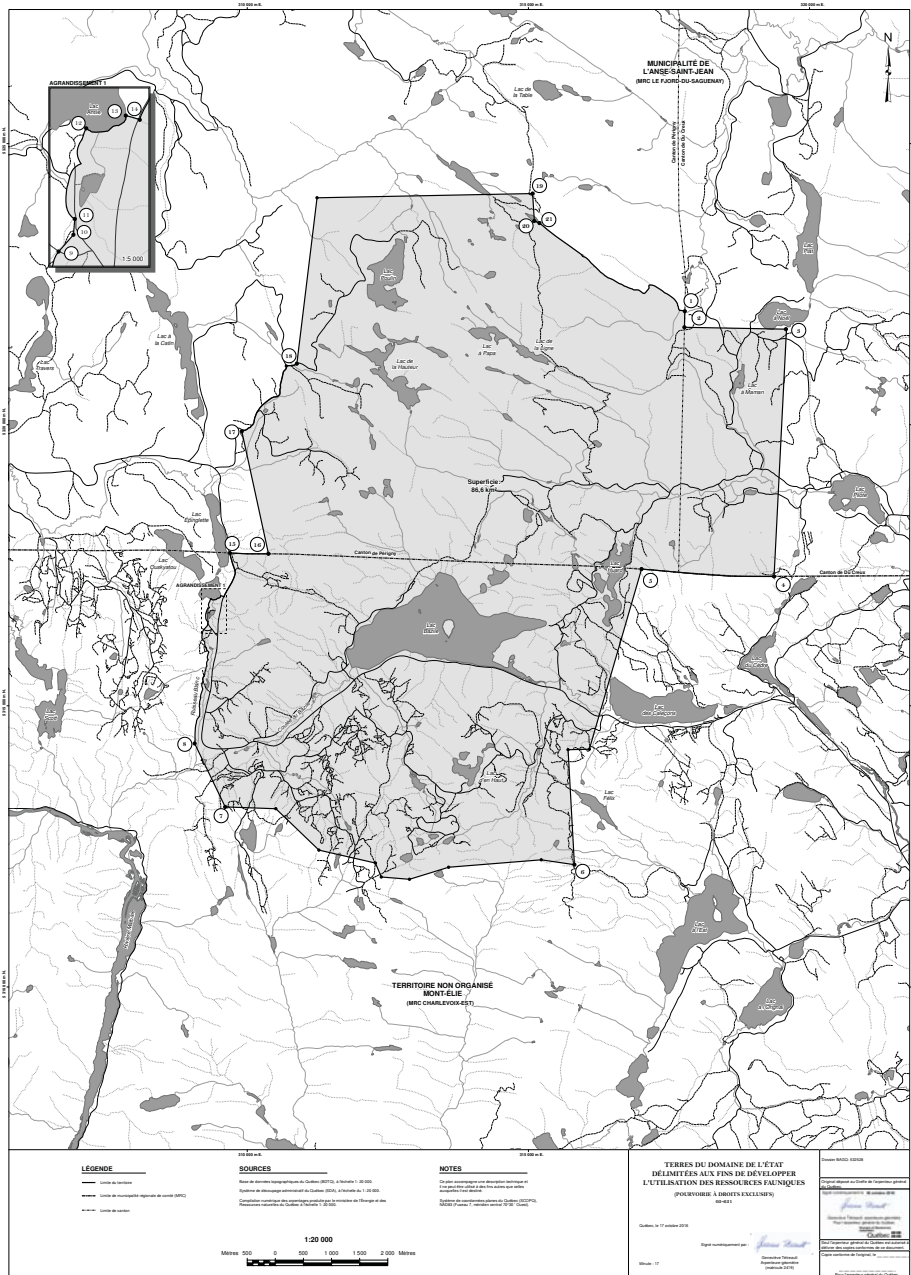
21. Schedules CCX and CCXI are amended by replacing “LAND IN THE DOMAIN OF THE STATE DESIGNATED FOR INCREASED UTILIZATION OF WILDLIFE RESOURCES” by “TERRITOIRE PRIVÉ SOUS PROTOCOLE D’ENTENTE AVEC LA SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC”.

22. This Regulation comes into force on 1 April 2018.

SCHEDULE LXV

LAND IN THE DOMAIN OF THE STATE DESIGNATED FOR INCREASED UTILIZATION OF WILDLIFE RESOURCES

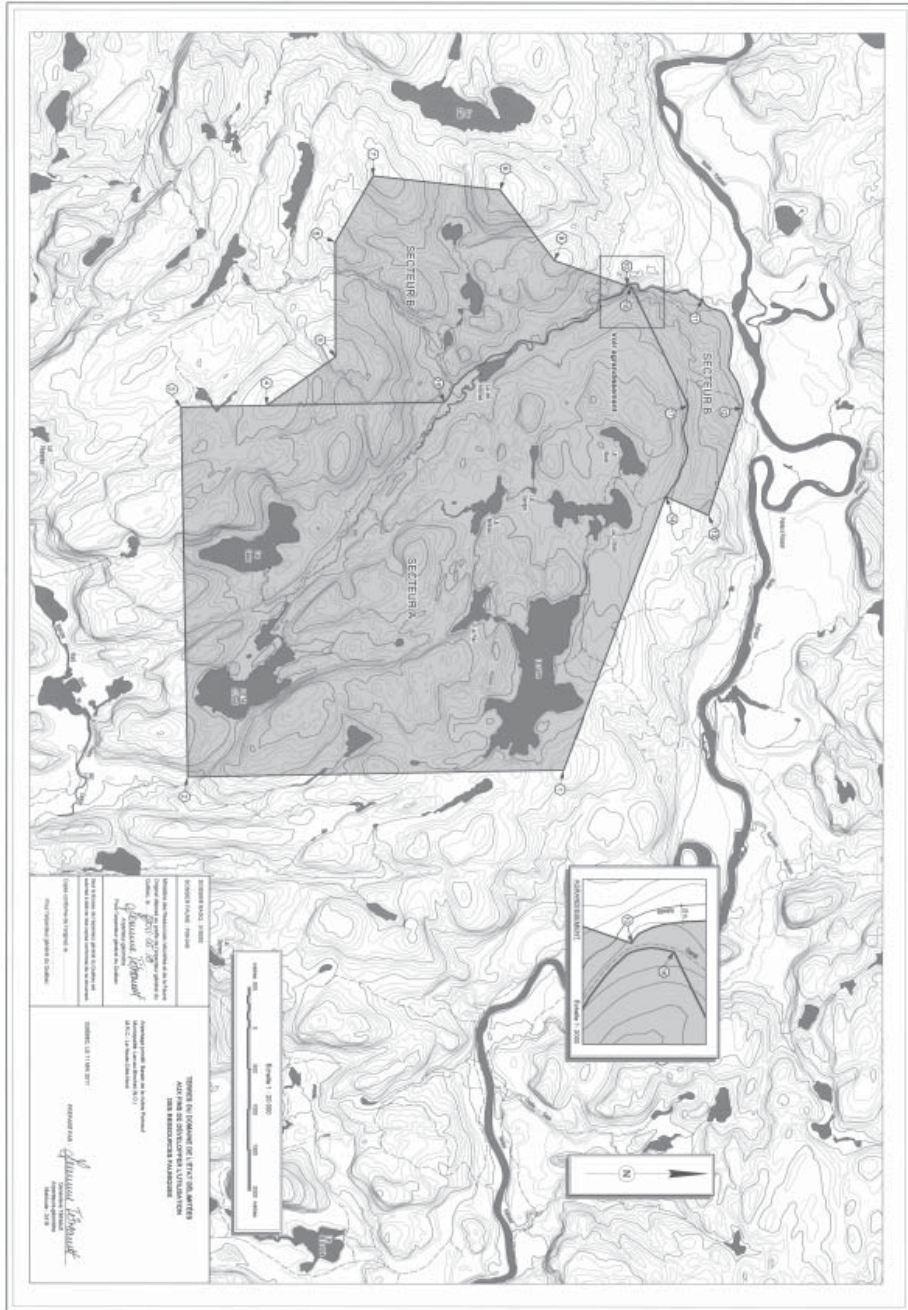
PLAN : RECORD BAGQ 532528



SCHEDULE CLXI

LAND IN THE DOMAIN OF THE STATE DESIGNATED FOR INCREASED UTILIZATION OF WILDLIFE RESOURCES

PLAN : RECORD BAGQ 516293

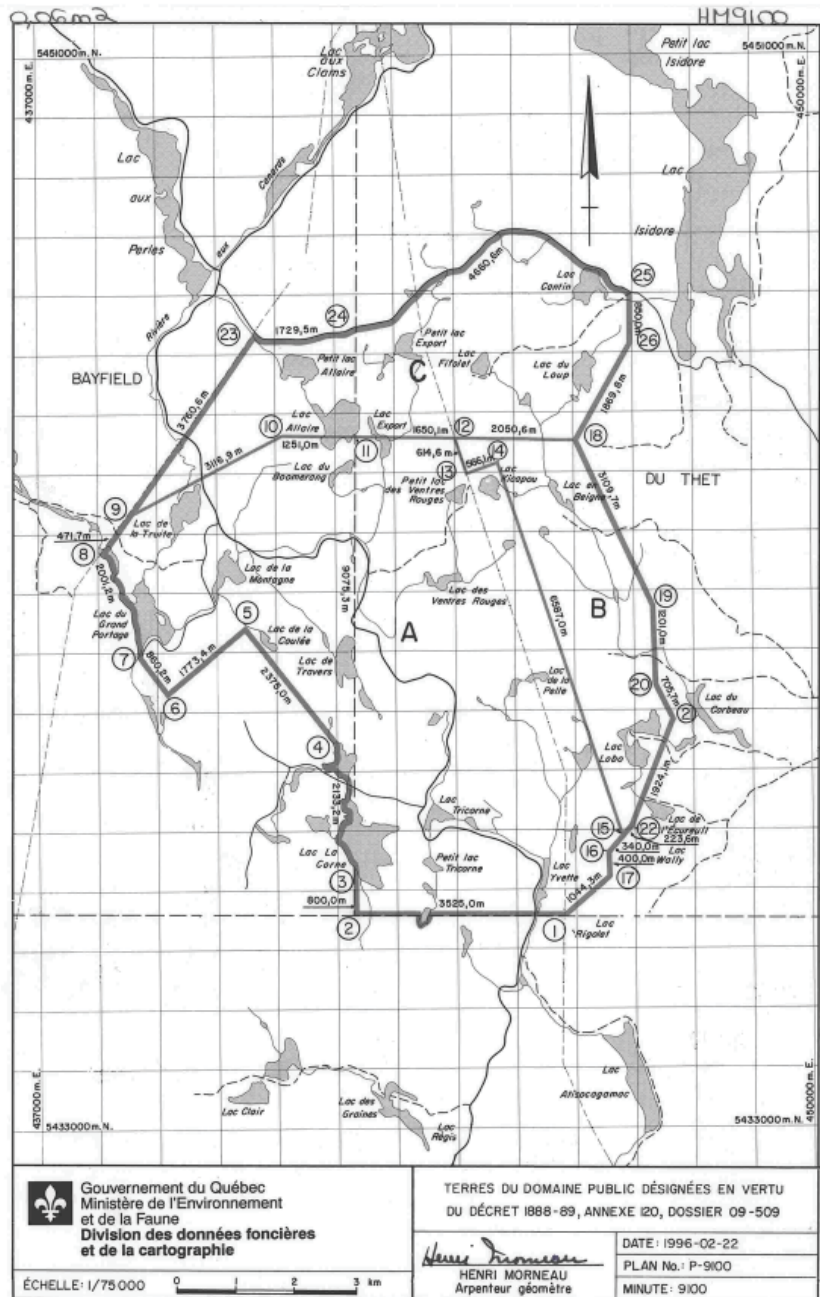


13 417

SCHEDULE CCVIII

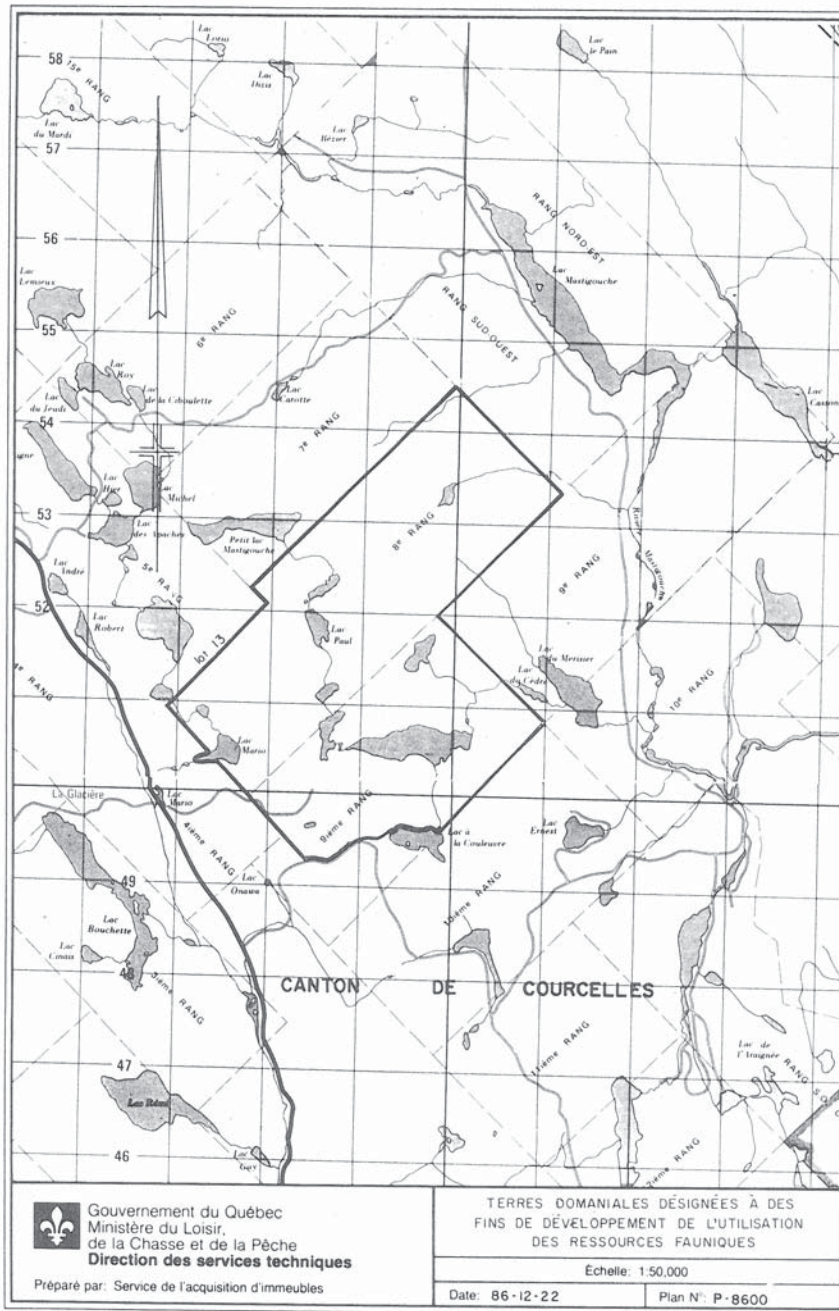
LAND IN THE DOMAIN OF THE STATE DESIGNATED FOR INCREASED UTILIZATION OF WILDLIFE RESOURCES

PLAN : P-9100



SCHEDULE CCXIII**LAND IN THE DOMAIN OF THE STATE DESIGNATED FOR INCREASED UTILIZATION OF WILDLIFE RESOURCES**

PLAN : P-8600



Index

Abbreviations: **A**: Abrogated, **N**: New, **M**: Modified

| | Page | Comments |
|---|-------------|-----------------|
| Conservation and development of wildlife, An Act respecting the... — Hunting (chapter C-61.1) | 1102A | M |
| Conservation and development of wildlife, An Act respecting the... — Scale of fees and duties related to the development of wildlife (chapter C-61.1) | 1101A | M |
| Hunting (An Act respecting the conservation and development of wildlife, chapter C-61.1) | 1102A | M |
| Scale of fees and duties related to the development of wildlife. (An Act respecting the conservation and development of wildlife, chapter C-61.1) | 1101A | M |

